

**Jueves
03
de febrero**

**Tercero de Primaria
Lengua Materna
(clase bilingüe)**

Mi familia

Aprendizaje esperado: *relata experiencias personales.*
Énfasis: *elaboración de un relato biográfico.*

¿Qué vamos a aprender?

Elaborarás un texto de la historia familiar.

¡Saludos, niñas y niños!

Hats'i zi mute ne si ts'untu

¿Cómo estás en casa?

¿Beä gi hathoju ha ni ngu?

Mi nombre es María Luisa Hernández Vargas.

Ma thuhu María Luisa Hernández Vargas.

Soy del estado de Hidalgo.

Da mengu ra xekä hai Hñunthe.

Vivo en Tenango de Doria.

Di búi ha ra hnini Nju nge.

Municipio de Tenago de Doria y soy una maestra bilingüe.

Ra Da hnini Nju di xambate yohñä.

Hablo español y ñuhu.

Di ñanfo ne di ñuhu

Nuevamente es un gusto estar con ustedes, alumnos de tercer grado. El día de hoy retomaremos el tema de la familia.

Di johya getho maxoma di bukua go gathoai, xam'batsi hñu xadi. Nuya ga xahmu ra fadi ra meni.

Como sabemos, todos formamos parte de una familia, en ella nos relacionamos, convivimos, nos entendemos y nos comunicamos, además, cumplimos responsabilidades, asumimos obligaciones y aprendemos algunos valores que nos invitan a promover una sana convivencia. En la familia se inculca el respeto, la obediencia, la tolerancia, el amor y la ayuda armónica.

Algunas familias forman parte de una comunidad indígena, donde tienen su propio territorio y se respeta la enseñanza de los usos y costumbres.

¿Para ti que es una familia? ¿Cómo es tu familia?

Como ya hemos visto en clases anteriores, existen distintos tipos de familias: algunas formadas por padres e hijos, otras que incluyen a los abuelos, tíos, primos; otras que se forman con alguno de los padres y los hijos, otras familias que solo se forman por los hermanos. ¡En fin! hay muchos tipos de familias

En algunas familias se cumplen compromisos de compartir tareas para la subsistencia, los padres se encargan del trabajo del campo, las madres enseñan el quehacer en la casa, como pueden ser el aseo, la elaboración de la comida, la atención de algún negocio, el cuidado de los animales. En la familia se practican algunos valores, con la finalidad de que seamos mejores personas, pero sobre todo que ayude a la convivencia y también para que ayudemos a mejorar las relaciones en nuestra comunidad, por ejemplo: el respeto, la tolerancia y la obediencia.

¿Qué valores practican ustedes en su familia?

¿Qué hacemos?

Toda familia tiene un "hilo conductor" de su existencia.

¿Quién no recuerda algún hecho o anécdota que marcó su infancia, su adolescencia o su juventud?

¿To'o in gi beni ná ra nja xa thogi nubu mi batsí, mi ñohu ne mi nte?

A veces nos gusta dar a conocer estas historias a las personas de nuestra familia con quienes convivimos.

Como recordarás, en una clase pasada con el maestro Téodulo Méndez, él nos enseñó a elaborar nuestro árbol genealógico con ayuda de Ameyalli Rodríguez Pereira, una niña que nos compartió un video de, ¿Cómo hacerlo?

Recuerdas, ¿Qué es el árbol genealógico?

Un **árbol genealógico**, es una representación gráfica en la que se muestra la descendencia o ascendencia de un individuo. En él se muestra a los miembros de una familia y la manera en que éstos se relacionan históricamente entre sí, al colocarlos en los diferentes niveles de altura y ramificaciones del árbol.

Con ayuda del árbol genealógico se puede escribir la historia familiar, es decir, puedes continuar con la investigación de la ascendencia y descendencia de una persona o familia, para así contar con más información y datos acerca de nuestra familia, de tu familia.

Lo primero que debes tener para escribir tu historia familiar es paciencia ya que necesitarás algo de tiempo para recopilar información a través de fuentes orales y documentales, y así contar con nombres de personas, lugares y fechas exactas para tu historia.

Como sabes **las fuentes orales**, son aquellas de las que se obtiene información de manera verbal, es decir, platicando, preguntando a otras personas como pueden ser tus padres, abuelos, tíos, primos, madrinas, padrinos.

Las personas de mayor edad son muy importantes porque ellos podrán aportar una gran cantidad de información que después podrás contrastar con documentos.

Las **fuentes documentales**, son aquellas que se encuentran en un medio escrito, como, por ejemplo, los archivos familiares: cartas, documentos legales, las oficinas del registro civil, los archivos notariales, entre otros. De inicio, concéntrate en los papeles y fotografías que tiene tu familia.

¿Quiénes son las personas que aparecen en ellas, si no las conoces?

Actualmente existe software gratuito que te puede ayudar a elaborar tu genealogía.

Para tu historia familiar, comienza a escribir lo que ya sabes, es decir, información sobre ti, tus padres y hermanos, si los tienes, después continúa con información acerca de tus abuelos y bisabuelos, a qué se dedican o dedicaban, cuándo se casaron o juntaron, cuántos hijos e hijas en total tuvieron, cuántos están vivos y cuántos muertos.

Después habla con tus parientes, hazles preguntas específicas sobre la información que te falte. Pide que te compartan alguna historia o recuerdo para que puedas escribir acerca de ellos.

Ahora te voy a contar una historia familiar, la cual construyo preguntando a mis padres, recordando las historias que me contaban mis abuelos y revisando los documentos que recopilé para así tener fechas exactas.

Te invito a que la leas.

Mi historia familiar. “Ma thogi meni”

Mi nombre es María Luisa Hernández Vargas, tengo 3 hermanos y 4 hermanas, mis padres son Benjamín Hernández Flores y Elena Vargas Gonzales, ellos son originarios de un hermoso pueblo que se llama San Esteban y fue en ese lugar en donde se conocieron y se casaron en el año de 1949.

Nuga da 'muj ha ra hnini Dekoni, bui yoto ma 'ku, hñu ya ñohu ne goho ya pombe, nu'a m ata na thuhu Benjamin Hernández Flores xi nu'a ma me Elena Vargas Gonzalez, nu'u bi 'muj ja hnini Dekoni ha gepu bi 'mpadi ne bi nthati nu'a ra jeya 1949 (n'a mahüahi ne yote ma guto).

Mis abuela paterna doña Eugenia Flores Romero nos platicaba que ella era originaria de Veracruz pero a consecuencia de la Revolución, las personas se dispersaron y por esa razón ella llegó a vivir a San Esteban a la edad de 10 años y a la edad de 18 años conoció a mi abuelo Rafael Hernández Tolentino y se casaron, él era un campesino indígena cuya única lengua era el ñuhu y aunque entendía el español nunca lo habló, se dedicaba a sembrar maíz y frijol y de la venta de sus productos mantenía a su familia conformada por 6 hijos, 3 varones y 3 mujeres.

Ma su ge ma ta ra Nda Eugenia Flores Romeromi xije que nua in bi 'muj ha ra xeka haj Veracruz pe nubu mi ja ra ntsuj ya hnini, gatho ya jäi bi ragi nangea nubu mi pets'ä reda jeya bi ma ba mbuj ha ra hnini Dekoni, xi nubu mi tsuä re ma hñato bi pamhu ma xita Rafael Hernández Ortiz ne bi nthati. Nuä mi hmuadapo ne mi ñuhu, in mi ña ra ñanfo, mi tuhu ra detha ne ra ju, geu mi pa pa da jamansu ya rato 'batsi mi sihi, hñu ya ñohu ne hñu ya pombe.

Mis abuelos maternos fueron don Esteban Vargas Ortiz y doña Felicia González Mendoza, mi abuelo era comerciante, tenía 2 mulas y con ellas se dedicaba a comprar y vender productos en varias comunidades del estado de Veracruz, mis dos abuelas además de los quehaceres de casa, algunas veces salían a cortar café y a cosechar maíz para ayudar a sus esposos con el trabajo.

Nu'u ya ta ma me geu nda Esteban Vargas Ortiz ne nda Felicia González Mendoza, nua ma xita mi mpa, mi ja yoho ya fani ko geu mi tai ne mi pa ya bea ja ya hnini ra xeka haj Veracruz. Nu'u yoho ma su, mi mpefi ha na ngu pe kexta mi pa ra thukafe ne mi xotha pa da faxa ya ndo ko ra befi.

Tuve la fortuna de conocer a mis dos abuelas, pero fue con mi abuela paterna con quien más conviví, a ella le gustaba contarnos muchas historias, cuentos de terror y adivinanzas. Las tardes lluviosas nos reuníamos todos los primos para que la abuela Eugenia nos deleitara con sus historias.

Nuga da padi xanjo gatho ma su pe gea na me ma ta ma n´a da ñabe, nua eme di ho ya ´bede, ya thogi ne ya padi hma. Nu´u ya nde xaye di petihe gatho ya meni getho eme di numanjo ga oxaje ya hma ya bede ne ya thogi padi ma zi su.

Como te habrás dado cuenta para organizar mi historia familiar tuve que hacerme algunas preguntas.

¿Dónde nacieron mis abuelos?

¿Habu bi mbui ma xita?

Mis abuelos nacieron en el pueblo de San Esteban.

Nu´u ma xita mi bui ha ra hnini Ndekoni.

¿Cómo se llamaban?

¿Bea na thuhu?

Mis abuelos paternos se llaman.

Ma xita nu´u ge ma ta ya thuhu Rafael Hernández Tolentino xi nuä ma su Eugenia Flores Romero.

Y los maternos xi nu´u ya ta ma mbe Esteban Vargas Ortiz ne Felicia González Mendoza

¿Cuándo y dónde se conocieron?

¿Ha´mu ne habu xa mpadi?

Bi padi j ara hnini Dekoni. Se conocieron en el pueblo de San Esteban.

¿A qué se dedicaban mis abuelos?

¿Bea ot´ e o di pefi?

¿Cuándo nacieron mis padres?

¿Ha´mu bi ´mu*í*?

¿Dónde se conocieron mis papás?

¿Habu bi mpadi ma ta?

¿Desde cuándo vivo en el lugar que ahora lo hago?

¿Ma ha´mu di ´bui habu di ´buy´a?

¿Qué otras preguntas podrías realizar para recuperar información para tu historia familiar?

¿Bea ma n'a ya nt'ani da tsa gi ot'e para gi padi mira ya fadi na thogi ni meni?

Escribe tu historia familiar en lengua hñahñu, para ello tendrás que partir de lo que ya sabes, es decir, información acerca de ti, tus padres y tus hermanos.

Después continuar con los datos acerca de tus abuelos y bisabuelos.

Investigar con sus parientes la información que te falte o alguna anécdota relevante para tu familia. Como ayuda para escribir tu historia familiar puedes utilizar el cuadro de la página 70 del libro de Español de Tercer grado.

Recuerda que tu historia familiar es un texto narrativo. Cuando lo termines, revisa la redacción, léelo a algún integrante de tu familia para saber si las ideas son claras, si no fuera así corrígelas. Revisa la ortografía y la puntuación de tu texto. La idea es que tu historia familiar quede muy bien escrita para que en unos meses más que la vuelvas a leer, sientas mucho gusto de haberla escrito. Seguramente le podrás agregar alguna otra información.

¡Espero que te haya gustado la clase y hayas aprendido mucho!

¡Será muy interesante escribir tú historia familiar!

En cada familia hay cientos de historias divertidas y emocionantes. Ustedes, niñas y niños, pueden plasmar su historia familiar en un libro artesanal y si les es posible incluir fotografías.

¡Gracias!

¡Jamädi!

Si te es posible consulta otros libros y comenta el tema de hoy con tu familia. Si tienes la fortuna de hablar una lengua indígena aprovecha también este momento para practicarla y plática con tu familia en tu lengua materna.

¡Buen trabajo!

Gracias por tu esfuerzo.

Para saber más:

Lectura

<https://www.conaliteg.sep.gob.mx/primaria.html>